ITALIANO

Descrizione del prodotto
Impregum™ F, prodotto della 3M ESPE, è un materiale per impronte di consistenza semifluida previsto per la miscelazione manuale. Il rapporto di miscelazione in volume è pari a 7 parti di pasta base per 1 parte di catalizzatore. Per ulteriori informazioni su Polyether Adhesive, siringa Elastomer, Permadyne™ Garant™ 2:1, Permadyne™ e Impresept™, tutti prodotti della o per la 3M ESPE, consultare le rispettive informazioni per l'uso.
Le informazioni per l'uso del prodotto devono essere conservate per l'intera durata di utilizzo del prodotto stesso.

Campi di applicazione
Rilevazione di impronte per preparazione di inlay, onlay, corone e ponti
Rilevazione di impronte funzionali
Rilevazione di impronte di fissaggio
Rilevazione di impronte per emplantologia

Preparazione
Sono indicati porta-impronte indeformabili e non perforati in metallo o porta-impronte individuali in materiale plastico.
Per ottenere una sufficiente aderenza applicare uno strato sottile di Polyether Adhesive sul porta-impronte e lasciare essiccare completamente. Verificare l'essiccatura al tatto. Tempo minimo di essiccazione 30 - 60 secondi. Tempo ideale 15 minuti.

Retrazione
Mantenere asciutte le zone da cui si desidera rilevare l'impronta. In caso di preparazioni subgengivali utilizzare a seconda dei casi fili o anelli. Mezzi di retrazione indicati sono soluzioni a base di idrossicloruro di alluminio o solfato di alluminio. Prima di rilevare l'impronta rimuovere accuratamente i residui di soluzione retrattiva mediante lavatura e asciugatura.
L'utilizzo di fili o anelli di retrazione contenenti epinefrina (adrenalina), 8-idrossichinolina solfato o solfato ferroso-III può ostacolare la presa dei materiali per impronte in polietere.

Dosaggio e miscelazione
Dosare su un blocco da impasto lunghezze lineari uguali di pasta base e catalizzatore. Sovradosaggi o sottodosaggi del catalizzatore non hanno influenza sul tempo di lavorazione ma pregiudicano la qualità dell'impronta.
Mescolare per circa 45 secondi le paste con una spatola. Raschiare via dalla spatola, agendo su uno spigolo del blocco, la pasta non miscelata e raccogliere e spalmare ripetutamente la pasta sino a raggiungere una colorazione uniforme. Non miscelare in nessun caso per mezzo di movimenti circolari. Pericolo di formazione di bolle.

Tempi di lavorazione

Miscelazione	Lavorazione dall'inizio della miscelazione	Presa dall'inizio della miscelazione	Permanenza in bocca
min : sec	min : sec	min : sec	min : sec
00 : 45	02 : 45	06 : 00	03 : 15

I tempi di lavorazione si riferiscono alla temperatura di 23°C. Temperature superiori abbreviano, e temperature inferiori prolungano, il tempo di lavorazione totale.

Rilevazione dell'impronta
Se è necessario per la rimozione dell'impronta indurita dalla bocca, eliminare i sottosquadri negli spazi interdentali in modo adeguato.

Tecnica monofase
Riempire la siringa Elastomer con la pasta miscelata, per mezzo del dispositivo di riempimento. Quindi riempire il porta-impronte preparato con l'adesivo. Iniettare nei solchi e nelle cavità cospargendo dall'interno verso l'esterno.
Allo scopo mantenere la punta dell'ugello di applicazione costantemente immersa nella massa del materiale e applicare a contatto con la superficie dei denti. Immediatamente dopo l'iniezione posizionare in bocca il porta-impronte riempito e mantenere in posizione senza esercitare pressione sino alla completa presa del materiale.
Per annullare l'aderenza iniziale («applicazione della valvola»), in particolare dell'impronta-OK, staccare il cucchiaio dalla gengiva dal solo lato posteriore. In caso di situazioni difficili, si può, con cautela, soffiare aria o l'acqua tra l'impronta e la gengiva.

Impronta funzionale
Riempire il porta-impronte individuale preparato con l'adesivo. Posizionare in bocca e fare eseguire al paziente i movimenti funzionali. A seconda dei casi utilizzare successivamente, per l'impronta di precisione (correzione), Permadyne Garant 2:1 o Permadyne a bassa consistenza.

Dopo avere rilevato l'impronta
Esaminare attentamente e valutare con la sonda il solco dei denti preparati e i denti adiacenti. Rimuovere dalla bocca ogni residuo di materiale da impronta indurito.

Disinfezione
Immergere l'impronta in una soluzione disinfettante standard, ad esempio Impresept*. Per il tempo di disinfezione seguire le istruzioni del produttore: per Impresept il tempo di disinfezione è 10 minuti. Tempi di disinfezione troppo lunghi possono danneggiare l'impronta. Dopo la disinfezione sciacquare l'impronta con acqua corrente per circa 15 secondi.
* L'Impresept non è in vendita in tutti i paesi.

Realizzazione del modello
Colare il modello nell'impronta non prima di 30 minuti e non oltre 14 giorni dopo la rilevazione, utilizzando lo speciale gesso duro commerciale. Per ottenere un modello privo di bolle, prima della colatura sciacquare e asciugare l'impronta. Non utilizzare riduttori di tensione che, per i polieteri, non sono necessari e riducono la qualità dell'impronta. Le impronte in polietere possono essere argentate. Non è possibile la galvanoplastica in rame.

Pulizia
I residui non induriti di pasta possono essere rimossi con etanolo o mediante lavaggio con acqua e sapone. L'adesivo può essere rimosso dai porta-impronte in metallo per mezzo di acetone.

Avvertenze
A temperature inferiori a 18°C/64°F l'aumentata viscosità delle paste ne impedisce l'estrazione dai tubi. A temperatura ambiente le paste riacquistano la loro lavorabilità senza perdita di qualità.
L'esposizione ai raggi diretti del sole e la conservazione in ambiente umido sono dannose per l'impronta.
Le impronte in polietere non devono assolutamente venire a contatto con liquidi contenenti solventi. Ne potrebbero risultare il rigonfiamento dell'impronta e l'imprecisione del modello.
I materiali in polietere possono essere combinati solo tra di loro e non devono essere combinati con materiali siliconici.

Controindicazioni
In casi di particolare sensibilità non è possibile escludere una sensibilizzazione al prodotto. Nel caso intervengano reazioni allergiche è necessario sospendere l'uso del prodotto stesso.

Dati tecnici
Impregum F è conforme ai requisiti ISO 4823 tipo 2, consistenza semifluida.
Deformazione sotto pressione: 3,0%
Ripristino dopo deformazione: 98,5%
Variazione dimensionale lineare (dopo 24 h): - 0,3%

Conservazione e durata
Conservare il prodotto a temperature comprese tra 18 e 25°C/64 e 77°F.
Non conservare in frigorifero.
Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza.
Conservare le impronte in luogo asciutto al buio a temperatura inferiore a 30°C/86°F.

Informazioni per i clienti
Nessuna persona è autorizzata a fornire informazioni diverse da quelle indicate in questo foglio di istruzioni.

Garanzia
3M ESPE garantisce che questo prodotto è privo di difetti per quanto riguarda materiali e manifattura. 3M ESPE NON OFFRE ULTERIORI GARANZIE, COMPRESE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE O DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER PARTICOLARI SCOPI. L'utente è responsabile di determinare l'idoneità del prodotto nelle singole applicazioni. Se questo prodotto risulta difettoso nell'ambito del periodo di garanzia, l'esclusivo rimedio e unico obbligo da parte di 3M ESPE sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto 3M ESPE.

Limitazioni di responsabilità
Eccetto ove diversamente indicato dalla legge, 3M ESPE non si riterrà responsabile per eventuali perdite o danni derivati da questo prodotto, diretti o indiretti, speciali, incidentali o consequenziali, qualunque sia la teoria affermata, compresa garanzia, contratto, negligenza o diretta responsabilità.

Data di ultima approvazione 06/03